



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 1/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

Търговско наименование: Ortolan Premium 702

Номер на артикула: 1065

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват

Няма налични други важни сведения.

Приложение на веществото / на приготвянето

разделително средство

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител/доставчик: MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-400
E-Mail: info@mc-bauchemie.de

Даващо информация направление:

msds@mc-bauchemie.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи:

Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.

Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.

Eye Dam. 1 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

Aquatic Chronic 3 H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2 Елементи на етикета

Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

Пиктограми за опасност



GHS02 GHS05 GHS08

(продължение на стр.2)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 2/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022 Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: **Ortolan Premium 702**

(продължение от стр.1)

- **Сигнална дума** Опасно
- **Определящи опасността компоненти за етикетирание:** decane
Phosphorsäure. Esters with Alcoholols, C11-14, iso, C13 rich
- **Предупреждения за опасност**
 - H226 Запалими течност и пари.
 - H315 Предизвиква дразнене на кожата.
 - H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
 - H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
 - H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
- **Препоръки за безопасност**
 - R301+R310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
 - R321 Специализирано лечение (виж информацията на този етикет).
 - R331 НЕ предизвиквайте повръщане.
 - R303+R361+R353 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода [или вземете душ].
 - R305+R351+R338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
 - R362+R364 Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.
- **Допълнителни данни:** Съдържа Benzolsulfonsäure, Mono-C15-36-verzweigte Alkylderivate, Calciumsalze. Може да предизвика алергична реакция.
- **2.3 Други опасности**
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

- **3.2 Химическа характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смес: състояща се от посочените по-долу вещества.

- **Опасни съставни вещества:**

124-18-5	decane Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	70-100%
	Phosphorsäure. Esters with Alcoholols, C11-14, iso, C13 rich Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411	≥3-<5%

(продължение на стр.3)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 3/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022 Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: **Ortolan Premium 702**

(продължение от стр.2)		
61791-53-5	N-Talgalkyl-1,1-diaminopropandiolat Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400	≥0,25-<1%
90194-49-3	Benzolsulfonsäure, Mono-C15-36-verzweigte Alkylderivate, Calciumsalze Skin Sens. 1B, H317	≥0,1-<0,5%

· **Допълнителни указания:** Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
- **След контакт с очите:** Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти** Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:** CO₂, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода
Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа** Няма налични други важни сведения.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и**

(продължение на стр.4)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 4/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: **Ortolan Premium 702**

(продължение от стр.3)

· **процедури при спешни случаи**

Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.

· **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**

При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.

· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

Да се осигури достатъчно проветрение.

Да не се отмива с вода или воднисти почистващи средства.

· **6.4 Позоваване на други раздели**

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**

Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

· **Съхранение:**

· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**

Няма специални изисквания.

· **Указания при общо съхранение:**

Не е необходимо.

· **Други данни относно условията в складовете:**

Резервоарът да се държи плътно затворен.

· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Няма налични други важни сведения.

BG

(продължение на стр.5)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 5/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: *Ortolan Premium 702*

(продължение от стр.4)

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **8.1 Параметри на контрол**
- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:** Няма други данни, виж точка 7.
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:** Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **8.2 Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:** Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.
Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.
- **Дихателна защита:** При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
Филтър A/P 2
- **Защита на ръцете:** Защитни ръкавици
Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.
След употребата на ръкавици да се използват средства за почистване и грижи за кожата.
- **Материал за ръкавици** Нитрилкаучук
Флуоркаучук (Витон)
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.
- **Време за проникване на материала за ръкавици** Време на проникване: ≥ 480 мин
Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.
- **Защита на очите:** Защитни очила
Плътно прилепащи защитни очила

(продължение на стр.6)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 6/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: *Ortolan Premium 702*

· **Защита на тялото:**

Защитно работно облекло

(продължение от стр.5)

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**

· **Общи данни**

· **Външен вид:**

· **Форма:**

течно

· **Цвят:**

тъмнокафяво

· **Мирис:**

neutral

· **Промяна на състоянието**

· **Точка на топене/точка на замръзване:** *не е определено*

· **Точка на кипене и интервал на кипене:** *145 °C*

· **Точка на възпламеняване:**

53 °C

· **Температура на възпламеняване:**

230 °C

· **Температура на самозапалване:**

Продуктът не е самозапалим.

· **Експлозивни свойства:**

Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

· **Граници на взривоопасност:**

· **Долна:**

0,7 пол. %

· **Горна:**

5,4 пол. %

· **Плътност при 20 °C:**

0,8 г/см³

· **Разтворимост в / Смесимост с**

· **Вода:**

несмесимо, респ. слабо смесимо

· **9.2 Друга информация**

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

· **10.1 Реактивност**

Няма налични други важни сведения.

· **10.2 Химична стабилност**

· **Термично разлагане / условия, които трябва да се избягват:**

Няма разлагане при използване по предназначение

· **10.3 Възможност за опасни реакции**

Не са известни опасни реакции.

· **10.4 Условия, които трябва да се избягват**

Няма налични други важни сведения.

· **10.5 Несъвместими материали:**

Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 7/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: *Ortolan Premium 702*

(продължение от стр.6)

· **10.6 Опасни продукти на разпадане:**

Не са известни опасни продукти на разлагането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

· **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**

· **Остра токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**

124-18-5 decane

Орално	LD50	>5000 мг/кг (Ratte)
Дермално	LD50	>5000 мг/кг (Kaninchen)
Инхалативно	LC50/4 ч.	72,3 мг/л (mus)

· **Първично дразнене:**

· **Корозивност/дразнене на кожата** Предизвиква дразнене на кожата.

· **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите** Предизвиква сериозно увреждане на очите.

· **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**

· **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**

· **Мутагенност на зародишните клетки** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **Репродуктивна токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.8)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 8/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: *Ortolan Premium 702*

· Опасност при вдишване

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

(продължение от стр.7)

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· 12.1 Токсичност

· Акватична токсичност: Няма налични други важни сведения.

· 12.2 Устойчивост и разградимост

Няма налични други важни сведения.

· 12.3 Биоакмулираща способност

Няма налични други важни сведения.

· 12.4 Преносимост в почвата

Няма налични други важни сведения.

· Екотоксични въздействия:

· Забележка:

Отровно за риби.

· Други екологични указания:

· Общи указания:

Във водни басейни отровно и за рибите и планктона. отровно за водни организми
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на най-малки количества в подпочвения слой.

· 12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB

· РВТ: неприложимо

· vPvB: неприложимо

· 12.6 Други неблагоприятни ефекти

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· 13.1 Методи за третиране на отпадъци

· Препоръка:

Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· Непочистени опаковки:

· Препоръка:

Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· 14.1 Номер по списъка на ООН

· ADR, IMDG, IATA

UN1993

· 14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН

· ADR

ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (n-ДЕКАН)

· IMDG, IATA

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (n-DECANE)

(продължение на стр.9)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 9/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022

Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: *Ortolan Premium 702*

(продължение от стр.8)

· **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

· **ADR**

· клас 3 (F1) Запалителни течни вещества
· Лист за опасности 3

· **IMDG, IATA**

· Class 3 Запалителни течни вещества
· Label 3

· **14.4 Опаковъчна група**

· ADR, IMDG, IATA III

· **14.5 Опасности за околната среда:**

· Морски замърсител: Не

· **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Внимание: Запалителни течни вещества

· Идентификационен № за опасност (Число на Кемлер): 30

· EMS(мерки при злополуки в моретата)- номер: F-E, S-E

· Stowage Category A

· **14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC**

неприложимо

· **Транспорт / други данни:**

· **ADR**

· Изключени количества (EQ) E1
· Ограничени количества (LQ) 5L
· Изключени количества (EQ) Код: E1
Максимално нетно количество на вътрешна опаковка: 30 мл
Максимално нетно количество на обща опаковка: 1000 мл

· **Транспортна категория**

3

· **Код за тунелни ограничения**

D/E

· **IMDG**

· Limited quantities (LQ) 5L
· Excepted quantities (EQ) Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл
Maximum net quantity per outer packaging: 1000 мл

· **UN "Model regulation":**

UN 1993 ЗАПАЛИМА ТЕЧНОСТ, Н.У.К. (N-ДЕКАН), 3, III

BG

(продължение на стр.10)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 10/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022 Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: *Ortolan Premium 702*

(продължение от стр.9)

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

· Директива 2012/18/ЕС

· Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на:

Изисквания при нисък
рисков потенциал 5000 t

· Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на:

Изисквания при висок
рисков потенциал 50000 t

· РЕГЛАМЕНТ (ЕО)
№ 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ
XVII

Условия на ограничение: 3

· Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148

· Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ
(Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· 15.80 MS-CODE -

· 15.2 Оценка на
безопасност на химично
вещество или смес:

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· Издаващо листа с данни
направление:

Technische Abteilung

(продължение на стр.11)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 11/11

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 13.05.2022 Номер на версията 16

преработено на: 10.05.2022

Търговско наименование: Ortolan Premium 702

· Съкращения и акроними:

(продължение от стр.10)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3
Skin Corr. 1B: Корозия/дразнене на кожата – Категория 1B
Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2
Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1
Skin Sens. 1B: Кожна сенсibiliзация – Категория 1B
Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1
Aquatic Acute 1: Опасно за водната среда - остра опасност за водната среда – Категория 1
Aquatic Chronic 2: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 2
Aquatic Chronic 3: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 3

· * Данни, променени спрямо предишната версия.

BG